

Pakalpojumu cenrādis nerezidentiem/ Прејскурант на услуги для нерезидентов/ Price list for non-residents

Pārveduma valūta un veids Валюта и вид перечисления Currency and Type of Transfer	Uz Latvijas kredītiestādēm В кредитные учреждения Латвии To credit institutions in Latvia	Pārvedumu izpildes termiņi Срок выполнения перечислений Date of Transfer	
		Pārveduma pieteikšanas laiks Время предоставления перечисления Order Time of Transfer	Valūtēšanas diena День валютирования перечисления Value Day
EUR^{2,7}			
Parastais Простое Standard	0.50 EUR (0.35 LVL)	16:00	Tā pati Bankas darba diena Тот же банковский рабочий день The same Bank's working day
Parastais elektroniskais Простое электронное Standard electronic	0.28 EUR (0.20 LVL)	16:00	Tā pati Bankas darba diena Тот же банковский рабочий день The same Bank's working day
Steidzamais Срочное Urgent	14.23 EUR (10 LVL)	14:00	Tā pati Bankas darba diena (1 h laikā) Тот же банковский рабочий день (за 1 час) The same Bank's working day (in 1 hour)

Pārveduma valūta un veids Валюта и вид перечисления Currency and Type of Transfer	Uz Eiropas Ekonomiskās zonas kredītiestādēm (EEZ) В кредитные учреждения Европейской экономической зоны (ЕЭЗ) To credit institutions in European Economic Area (EEA)	Pārvedumu izpildes termiņi Срок выполнения перечислений Date of Transfer	
		Pārveduma pieteikšanas laiks Время предоставления перечисления Order Time of Transfer	Valūtēšanas diena День валютирования перечисления Value Day
EUR^{2,7}			
SEPA Parastais SEPA Простое SEPA Standard	0.50 EUR (0.35 LVL)	17:00	Nākamajā Bankas darba dienā Следующий банковский рабочий день The next Bank's working day
SEPA Parastais elektroniskais SEPA Простое электронное SEPA Standard electronic	0.28 EUR (0.20 LVL)	17:00	Nākamajā Bankas darba dienā Следующий банковский рабочий день The next Bank's working day
Steidzamais Срочное Urgent	14.23 EUR (10 LVL)	14:00	Tā pati Bankas darba diena Тот же банковский рабочий день The same Bank's working day

Pārveduma valūta un veids Валюта и вид перечисления Currency and Type of Transfer	Komisiju veidi ¹ Виды комиссий Type of Commissions			Pārvedumu izpildes termiņi Срок выполнения перечислений Date of Transfer	
	BEN	SHA	OUR	Pārveduma pieteikšanas laiks Время предоставления перечисления Order Time of Transfer	Valūtēšanas diena День валютирования перечисления Value Day
EUR²					
Parastais Простое Standard	bezmaksas бесплатно free of charge	12 EUR	20 EUR	17:00	Aiznākamā Bankas darba diena Третий банковский рабочий день The day after the next Bank's working day
Steidzamais Срочное Urgent	bezmaksas бесплатно free of charge	22 EUR	30 EUR	17:00	Nākamā Bankas darba diena Следующий банковский рабочий день The next Bank's working day
Ekspress Экспресс Express	bezmaksas бесплатно free of charge	27 EUR	35 EUR	15:30	Tā pati Bankas darba diena Тот же банковский рабочий день The same Bank's working day
USD²					
Parastais Простое Standard	bezmaksas бесплатно free of charge	25 USD	35 USD	17:00	Aiznākamā Bankas darba diena Третий банковский рабочий день The day after the next Bank's working day
Steidzamais Срочное Urgent	bezmaksas бесплатно free of charge	30 USD	45 USD	17:00	Nākamā Bankas darba diena Следующий банковский рабочий день The next Bank's working day
Ekspress ^a Экспресс ^b Express ^c	bezmaksas бесплатно free of charge	40 USD	55 USD	lidz do until 15:00	Tā pati Bankas darba diena Тот же банковский рабочий день The same Bank's working day
			75 USD	no c from 15:00 lidz do until 17:00	

Pārvedums citās brīvi konvertējamās valūtās ^{2,3} / Перечисление в других свободно конвертируемых валютах ^{2,3} / Transfer in other freely convertible currencies ^{2,3}					
Parastais Простое Standard	-	15 USD	20 USD	17:00	Aiznākamā Bankas darba diena Третий банковский рабочий день The day after the next Bank's working day
Steidzamais Срочное Urgent	-	20 USD	25 USD	17:00	Nākamā Bankas darba diena Следующий банковский рабочий день The next Bank's working day

Pārveduma valūta un veids Валюта и вид перечисления Currency and Type of Transfer	Komisiju veidi ¹ Виды комиссий Type of Commissions			Pārvedumu izpildes termiņi Срок выполнения перечислений Date of Transfer	
	BEN	SHA	OUR	Pārveduma pieteikšanas laiks Время предоставления перечисления Order Time of Transfer	Valūtēšanas diena День валютирования перечисления Value Day
Pārvedums citās ierobežoti konvertējamās valūtās ^{2,4} / Перечисление в других ограниченно конвертируемых валютах ^{2,4} / Transfer in other partially convertible currencies ^{2,4}					
Parastais Простое Standard	-	-	20 USD	17:00	Aiznākamā Bankas darba diena Третий банковский рабочий день The day after the next Bank's working day
Steidzamais Срочное Urgent	-	-	25 USD	17:00	Nākamā Bankas darba diena Следующий банковский рабочий день The next Bank's working day

Pārveduma valūta un veids Валюта и вид перечисления Currency and Type of Transfer	Komisija Комиссия Commission	Pārvedumu izpildes termiņi Срок выполнения перечислений Date of Transfer	
		Pārveduma pieteikšanas laiks Время предоставления перечисления Order Time of Transfer	Valūtēšanas diena День валютирования перечисления Value Day
Ienākošais maksājums Klienta kontā Входящее перечисление на счет Клиента Incoming transfer to the Customer's account	bezmaksas бесплатно free of charge	17:00	Tā pati Bankas darba diena Тот же банковский рабочий день The same Bank's working day
Iekšbankas pārvedumi EUR Внутрибанковское перечисление EUR Intra-bank transfer EUR	bezmaksas бесплатно free of charge	17:00	Tā pati Bankas darba diena Тот же банковский рабочий день The same Bank's working day
Iekšbankas pārvedumi citās valūtās Внутрибанковское перечисление в другой валютē Intra-bank transfer in other currencies	5.00 USD	17:00	Tā pati Bankas darba diena Тот же банковский рабочий день The same Bank's working day

Papildu pakalpojumi/ Дополнительные услуги/ Additional services	
1. Pārvedums uz citu banku ar iemaksu skaidrā naudā, ja nav norēķinu konts Bankā 1. Перечисление в другой банк с внесением наличных (для лиц, не имеющих счет в банке) 1. Transfer to another bank by cash	(min. 2 USD) + komisija par pārvedumu 0.5% (мин. 2 USD)+ комиссия за перечисление (min 2 USD) + transfer fee
2. Naudas ieskaitīšana Klienta kontā (konta numuram nav IBAN formas) 2. Зачисление средств на счет (номер счета не в формате IBAN) 2. Incoming payment to the Customer's account (without Customer's IBAN)	20 USD
3. Steidzama naudas ieskaitīšana Klienta kontā 3. Срочное зачисление средств на счет Клиента 3. Urgent incoming payment to the Customer's account	0.05% dienā (min 50 USD) в день (мин 50 USD) per day (min USD 50)
4. Pārvedums, kas saņemts pa faksu ⁵ 4. Перечисление, полученное по факсу ⁵ 4. Transfer order by fax ⁵	1.50 USD + komisija par pārvedumu комиссия за перечисление transfer fee
5. Nosūtīta vai neienākuša pārveduma izmeklēšana, labošana vai atsaukšana 5. Исправление, отзыв, поиск отправленного или неопустившего платежа 5. Investigation, amendment or cancellation of transfer	
5.1. EUR pārvedums Latvijā 5.1. EUR перечисление в пределах Латвии 5.1. EUR transfer in Latvia	10 USD + faktiskās izmaksas фактические расходы actual expenses
5.2. Pārvedums, kas veikts pēdējos 6 mēnešos 5.2. Перечисление давностью до 6 месяцев 5.2. Transfer up to 6 months	50 USD + faktiskās izmaksas фактические расходы actual expenses
5.3. Pārvedums, kas vecāks par 6 mēnešiem 5.3. Перечисление давностью более 6 месяцев 5.3. Transfer older than 6 months	150 USD + faktiskās izmaksas фактические расходы actual expenses
5.4. Pārvedums, kas vecāks par 1 gadu 5.4. Перечисления давностью более 1 года 5.4. Transfer older than 1 year	250 USD + faktiskās izmaksas фактические расходы actual expenses

6. Atbilde par pārveduma izmeklēšanu 6. Сообщение банка о результатах поиска 6. Answer of transfer investigation	
6.1. Bankas rakstiska atbilde 6.1. В письменной форме 6.1. Answer of Bank in written form	10 USD
6.2. Atbilde SWIFT formātā 6.2. В формате SWIFT 6.2. Answer in SWIFT form	bezmaksas бесплатно free of charge
7. Regulārā maksājuma pieslēgšana⁶ 7. Подключение регулярного платежа⁶ 7. Registration of standing order⁶	bezmaksas бесплатно free of charge

- ¹ BEN - komisija tiek ieturēta no pārveduma summas; SHA - komisija tiek sadalīta - vienu daļu komisiju sedz Klients, bet otra tiek ieturēta no pārveduma summas; OUR - komisiju sedz Klients.
BEN - комиссия удерживается с суммы перечисления; SHA - комиссия делится - одну часть комиссии покрывает Клиент, а вторая удерживается с суммы перечисления; OUR - комиссию покрывает Клиент.
BEN - commission is charged from transfer amount; SHA - commission is shared - one part is covered by a Customer, the other is charged from a transfer amount; OUR - commission is covered by Customer.
- ² Ja rodas papildus faktiskās izmaksas (t.sk. pārvedumā iesaistīto banku pieprasītās komisijas), tad tās apmaksā Klients.
В случае возникновения дополнительных фактических расходов (в т.ч. комиссий банков, вовлеченных в перечисление) их оплачивает Клиент.
If extra actual costs arise (including any commissions requested from the banks involved in the transfer), the Customer shall pay for them.
- ³ Pārējās brīvi konvertējamās valūtas: LTL, GBP, SEK, CZK, PLN, AUD, CAD, CHF, JPY, NOK, DKK.
Другие свободно конвертируемые валюты: LTL, GBP, SEK, CZK, PLN, AUD, CAD, CHF, JPY, NOK, DKK.
Other freely convertible currencies : LTL, GBP, SEK, CZK, PLN, AUD, CAD, CHF, JPY, NOK, DKK.
- ⁴ Pārējās ierobežoti konvertējamās valūtas: RUB, BYR, UAH, KZT.
Другие ограниченно конвертируемые валюты: RUB, BYR, UAH, KZT.
Other partially convertible currencies : RUB, BYR, UAH, KZT.
- ⁵ Lai varētu izmantot šo pakalpojumu, Klientam ar Banku jānoslēdz attiecīgs līgums.
Для пользования данной услугой Клиент должен заключить с Банком соответствующий договор.
To use this service the Customer has to enter into a corresponding agreement with the Bank.
- ⁶ Komisija par pārvedumu tiek ieturēta saskaņā ar Pakalpojumu cenrādi.
Комиссия за перечисление удерживается в соответствии с Прейскурантом услуг.
Commission for transfer is withdrawn according to the Price list.
- ⁷ Pārvedumus uz Eiropas Ekonomikas zonas valstīm (Austrija, Beļģija, Bulgārija, Čehija, Dānija, Francija, Grieķija, Igaunija, Itālija, Īrija, Islande, Kipra, Latvija, Lielbritānija, Lietuva, Lihtenšteina, Luksemburga, Malta, Nīderlande, Norvēģija, Polija, Portugāle, Rumānija, Slovākija, Slovēnija, Somija, Spānija, Ungārija, Vācija, Zviedrija) un uz Šveici un Monako Banka izpildīs ar komisiju SHA.
Перечисления в страны Европейской экономической зоны (Австрия, Бельгия, Чехия, Дания, Франция, Греция, Эстония, Италия, Ирландия, Исландия, Кипр, Латвия, Великобритания, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Мальта, Нидерланды, Норвегия, Польша, Португалия, Румыния, Словакия, Словения, Финляндия, Испания, Венгрия, Германия, Швеция) и в Швейцарию и Монако Банк будет выполнять с комиссией SHA.
Transfers to the states of European Economic area (Austria, Belgium, Bulgaria, Czech Republic, Denmark, France, Greece, Estonia, Italy, Ireland, Island, Cyprus, Latvia, Great Britain, Lithuania, Liechtenstein, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Finland, Spain, Hungary, Germany, Sweden) and to Switzerland and Monaco Bank will process with commission SHA.
- ⁸ Atkarībā no saņēmēja bankas atrašanās vietas ekspress pārvedums ASV dolāros, kas iesniegts Bankā pēc plkst. 17:00, var tikt izpildīts kā steidzams pārvedums (komisija 45 USD).
В зависимости от местонахождения банка получателя, экспресс-перечисление в долларах США, предоставленное Банку после 17:00, может быть выполнено как срочное перечисление (комиссия 45 USD).
Depending on the location of beneficiary bank, express transfer in USA dollars, provided to the Bank after 17:00, could be completed as urgent transfer (commission 45 USD).